

Spazio

Rimadesio



Design Giuseppe Bavuso

Spazio

Glass wall partition system, always custom made, providing linear, corner and terminal solutions for the internal organization of domestic, public, or professional environments. Spazio's design versatility is underlined by the free combination with sliding doors and Moon, Sail and Zen swing doors. Endless solutions to combine the finishes of glass and aluminum with structural elements.

Sistema interparete in vetro, sempre su misura, che prevede soluzioni lineari, angolari e terminali per l'organizzazione interna di ambienti domestici, pubblici o professionali. La versatilità progettuale di Spazio è sottolineata dalla libera combinazione con le ante scorrevoli e le porte battente Moon, Sail e Zen. Infinite le soluzioni di abbinamento tra le finiture dei vetri e dell'alluminio degli elementi strutturali.

Maßgeschneidertes Raumteiler System aus Glas, das lineare, eckige und endständige Lösungen für die interne Organisation von häuslichen, öffentlichen oder beruflichen Umgebungen bietet. Die Vielseitigkeit des Spazio wird durch die freie Kombination mit Schiebetüren und Drehtüren Moon, Sail und Zen unterstrichen. Es gibt zahlreiche Lösungen, um die Oberflächen von Glas und Aluminium mit Struktur-elementen zu kombinieren.

Système de cloison fixe en verre, toujours sur mesure, qui fournit des solutions linéaires, angulaires et terminales pour l'organisation interne des environnements domestiques, publics ou professionnels. La polyvalence de conception de Spazio est soulignée par les nombreuses combinaisons de portes coulissantes et de portes battantes Moon, Sail et Zen. Des solutions infinies pour combiner les finitions du verre et de l'aluminium avec les éléments structurels.

Sistema de vidrio entre paredes, siempre a medida, que proporciona soluciones lineales, angulares y terminales para la organización interna de ambientes domésticos, públicos o profesionales. La versatilidad de diseño de Spazio está subrayada por la combinación libre de puertas correderas y puertas batientes Moon, Sail y Zen. Infinitas son las soluciones para combinar los acabados de vidrio y aluminio con elementos estructurales.

Tutti i vetri temprati e stratificati previsti per l'interparete Spazio sono conformi alle normative UNI EN 12150, UNI 7696, UNI EN 12600, UNI EN ISO 12543 e disponibili in versione trasparente, rete e satinati per un totale di diciassette finiture.

Every tempered or laminated glass are compliance with UNI EN 12150, UNI 7595, UNI EN 12600, UNI EN ISO 12543 standards, they are available in the transparent, rete and satinated versions for a total of seventeen finishes.

Alle gehärteten und beschichteten Gläser, die für den Raumteiler Spazio vorgesehen sind, sind mit den Normen UNI EN 12150, UNI 7696, UNI EN 12600, UNI EN ISO 12543 konform und in der durchsichtigen, Netz- und Satinversion in insgesamt neunzehn Ausführungen erhältlich. Alle Deckenbefestigungen sind in derselben Farbe der Decke vorgesehen.

Tous les verres trempés et stratifiés fournis pour le système de cloison fixe Spazio sont conformes aux normes UNI EN 12150, UNI 7696, UNI EN 12600, UNI EN ISO 12543 et disponibles en versions transparentes, en maille et satinées pour un total de dix-sept finitions.

Todos los vidrios templados y estratificados proporcionados para el sistema entre paredes Spazio cumplen con las normas UNI EN 12150, UNI 7696, UNI EN 12600, UNI EN ISO 12543 y están disponibles en versiones transparentes, rete y satinados para un total de diecisiete acabados.







L'interparete Spazio e le porte scorrevoli vengono sempre realizzate su misura in altezza e larghezza. L'altezza massima del controsoffitto non può essere superiore a 2940 mm. Il profilo ad incasso a soffitto ed il sistema di fissaggio a parete e a pavimento sono dotati di regolazione telescopica per la messa in bolla e per compensare le imperfezioni di verticalità e planarità degli ambienti.

Spazio wall partition system and the sliding doors are always custom-made both in height and width. The maximum ceiling height cannot exceed 2940 mm. The built in ceiling profile and the wall and floor fixing systems are equipped with telescopic adjustment for levelling and compensating any imperfection of verticality and planarity of the rooms

Die Zwischenwand Spazio und die Schiebetüren werden immer in Bezug auf Höhe und Breite maßgefertigt. Die maximale Deckenhöhe darf 2940 mm nicht überschreiten. Das Deckeneinbauprofil und das Wand- und Bodenbefestigungssystem sind mit einer Teleskopverstellung zum Nivellieren und zum Ausgleich von Unebenheiten der Vertikalität und Ebenheit der Räume ausgestattet.

Le système de cloison fixe Spazio et les panneaux coulissants sont toujours réalisés sur mesure en hauteur et en largeur. La hauteur maximale du plafond ne peut pas dépasser 2940 mm. Le pré-rail encastré au plafond et le système de fixation au mur et au sol sont équipés d'un réglage télescopique pour le nivellement et pour compenser les imperfections de la verticalité et de la planéité des environnements.

El sistema entre paredes Spazio y las puertas correderas siempre a medida en altura y ancho. La altura máxima del techo no puede exceder los 2940 mm. El perfil embutido al techo y el sistema de fijación a pared y suelo están equipados con ajuste telescópico para nivelación y para compensar las imperfecciones de verticalidad y planitud de las habitaciones.





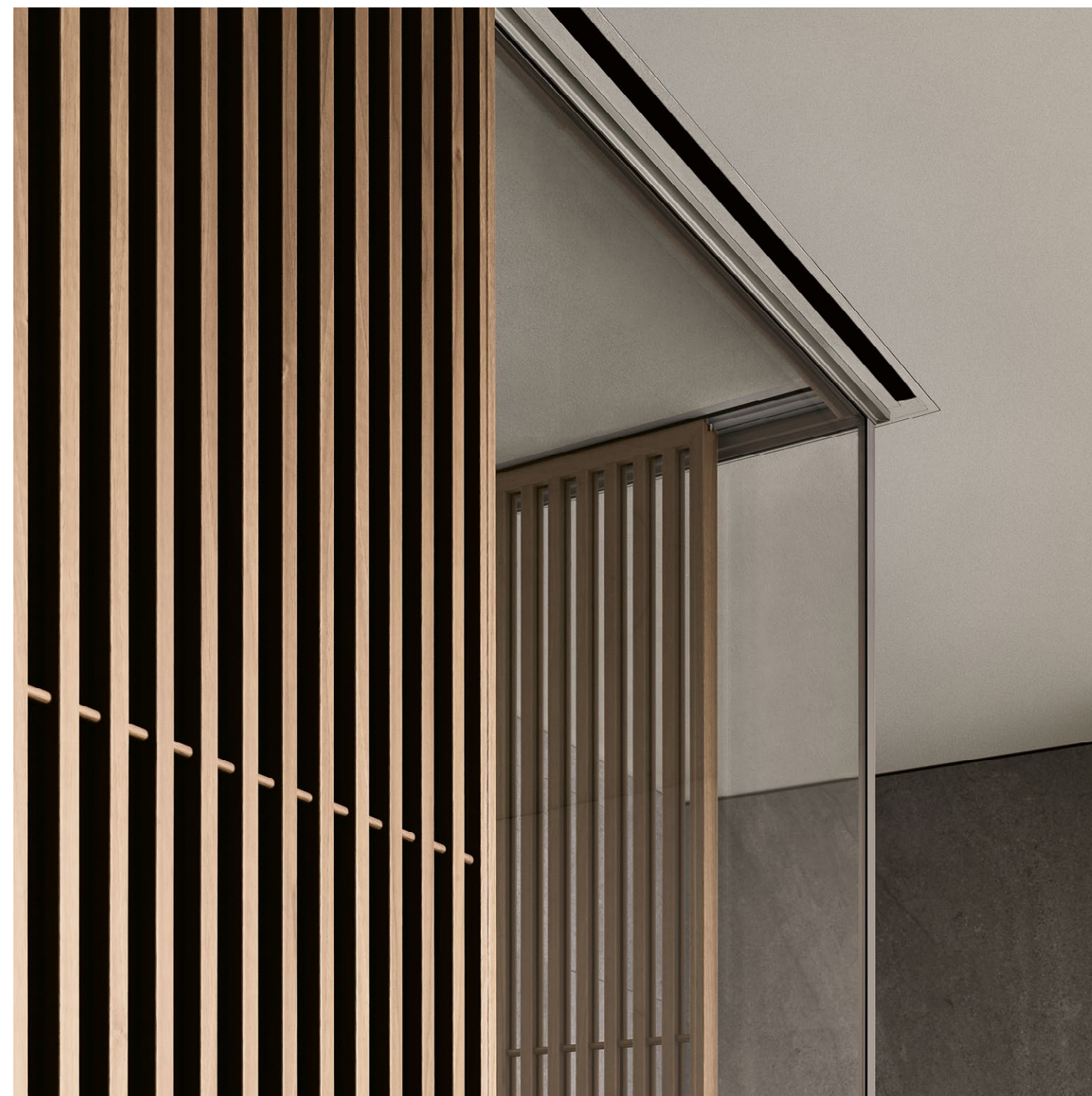
Il profilo a soffitto ad incasso totale è predisposto per la verniciatura in loco in tinta al soffitto. Tutti i profili in alluminio che compongono il telaio Spazio sono disponibili in alluminio, nero, bianco latte, brown e nelle 34 tinte della gamma Ecolorsystem.

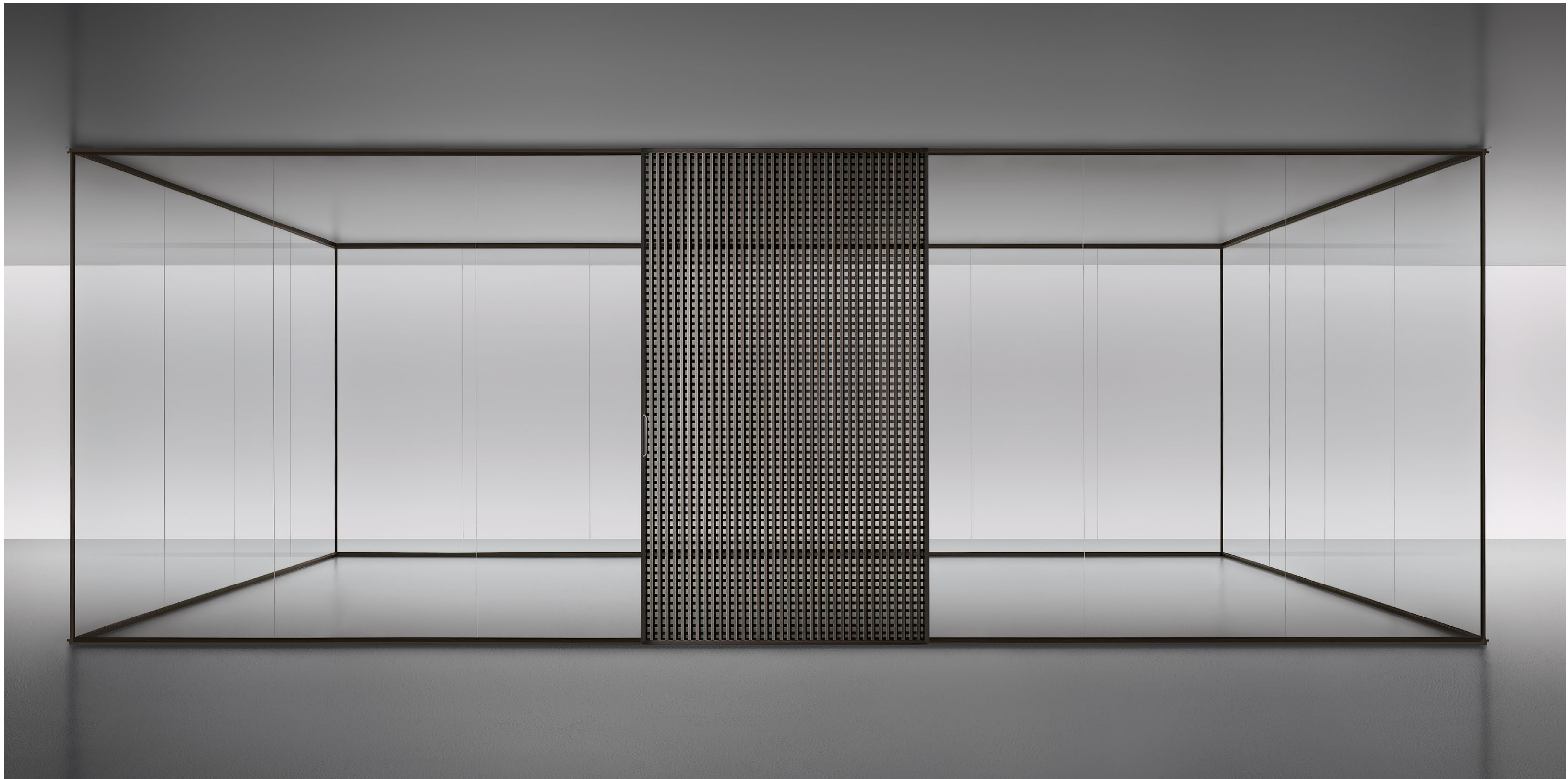
The built in ceiling profile is designed for on site painting to match the ceiling. All aluminum profiles, composing the Spazio frame, are available in anodized aluminium, black, bianco latte, brown and in the 34 colors of the Ecolorsystem range.

Das gesamte Deckeneinbauprofil ist für die vor Ort Lackierung in der Deckenfarbe vorgesehen. Alle Aluminiumbefestigungen, die den Spazio Rahmen bilden, sind in aluminium, nero, bianco latte, brown und in den vierunddreißig Farben des Ecolorsystem-Sortiments erhältlich.

Le pré rail encastré au plafond est disponible pour être peint sur place. Tous les profils en aluminium qui composent le cadre Spazio sont disponibles en aluminium, noir, bianco latte, brown et dans les 34 couleurs de la gamme ecolorsystem.

El perfil embutido está diseñado para ser pintado en obra en el mismo acabado que el techo. Todos los perfiles de aluminio que componen Spazio están disponibles en aluminio, negro, bianco latte, brown y en los 34 colores de la gama de ecolorsystems.



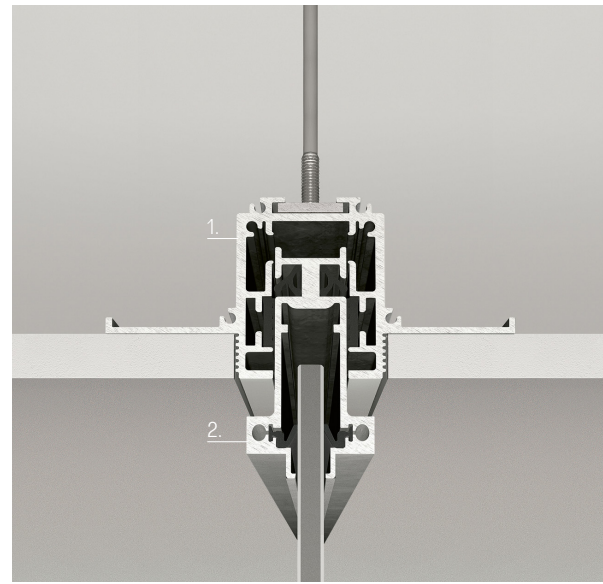




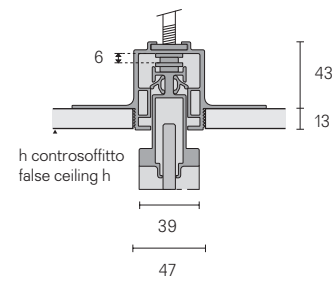




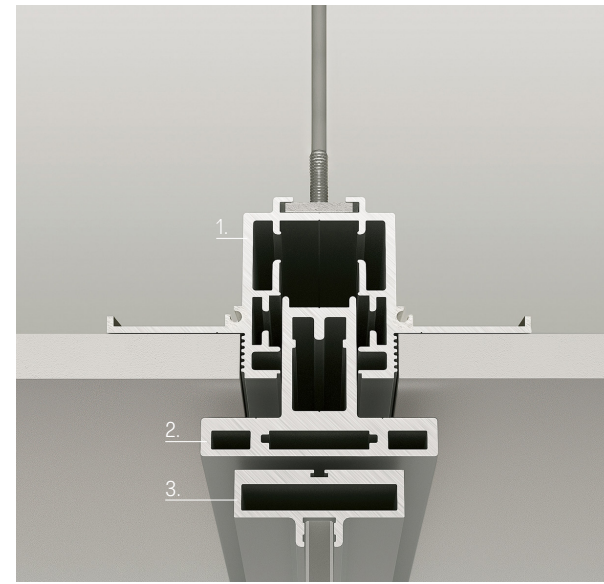
Pannello fisso
Fixed panel



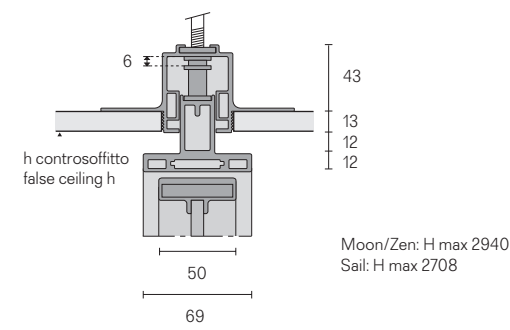
A



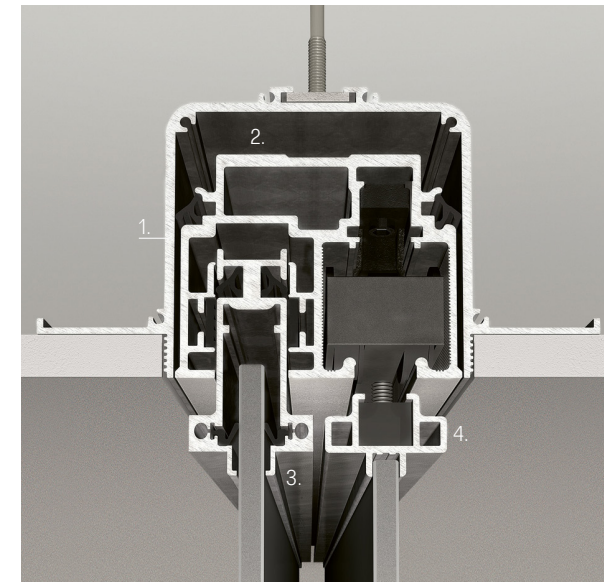
Porta battente
Swing door



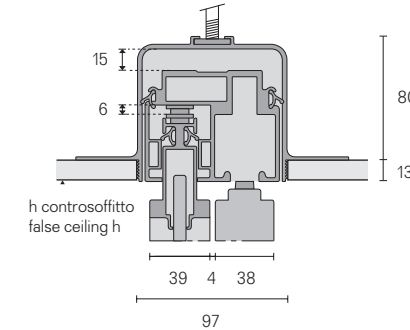
B



Pannello fisso e porta scorrevole
Fixed panel and sliding door



C

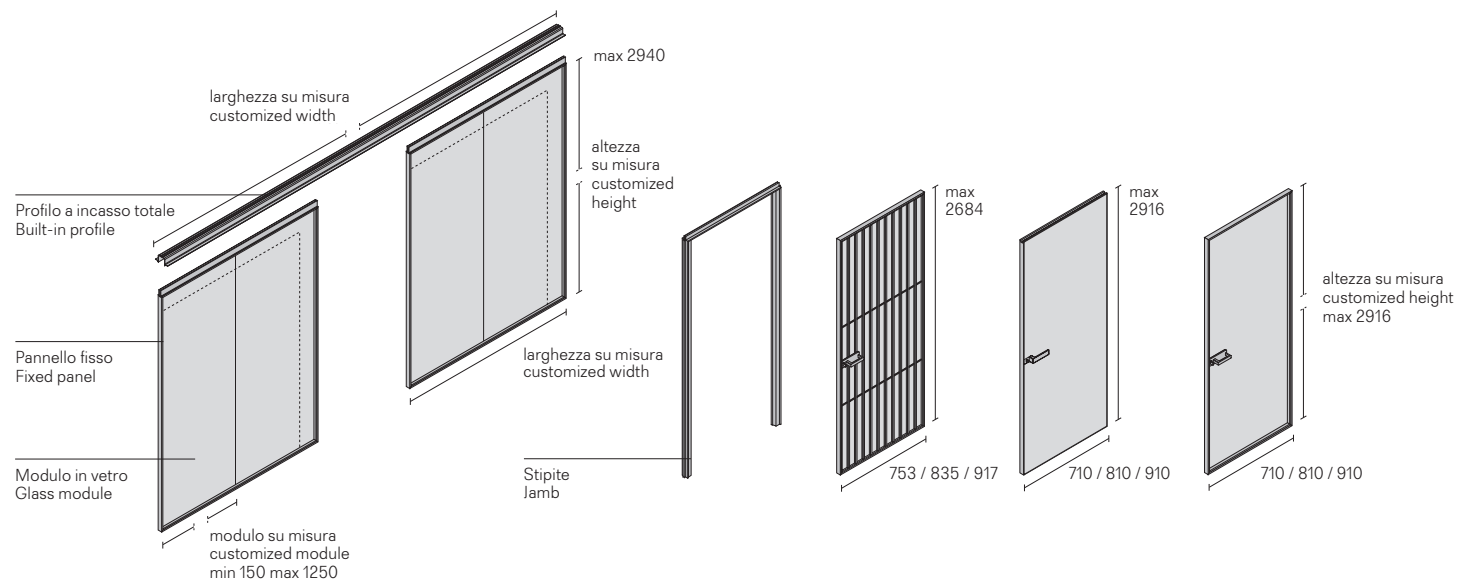


A. Il profilo in alluminio ad incasso totale (1) consente la perfetta messa in bolla del telaio superiore (2) con una regolazione di 6 mm.
The aluminum built in profile (1) allows the perfect leveling of the upper frame (2) with a 6 mm adjustment.

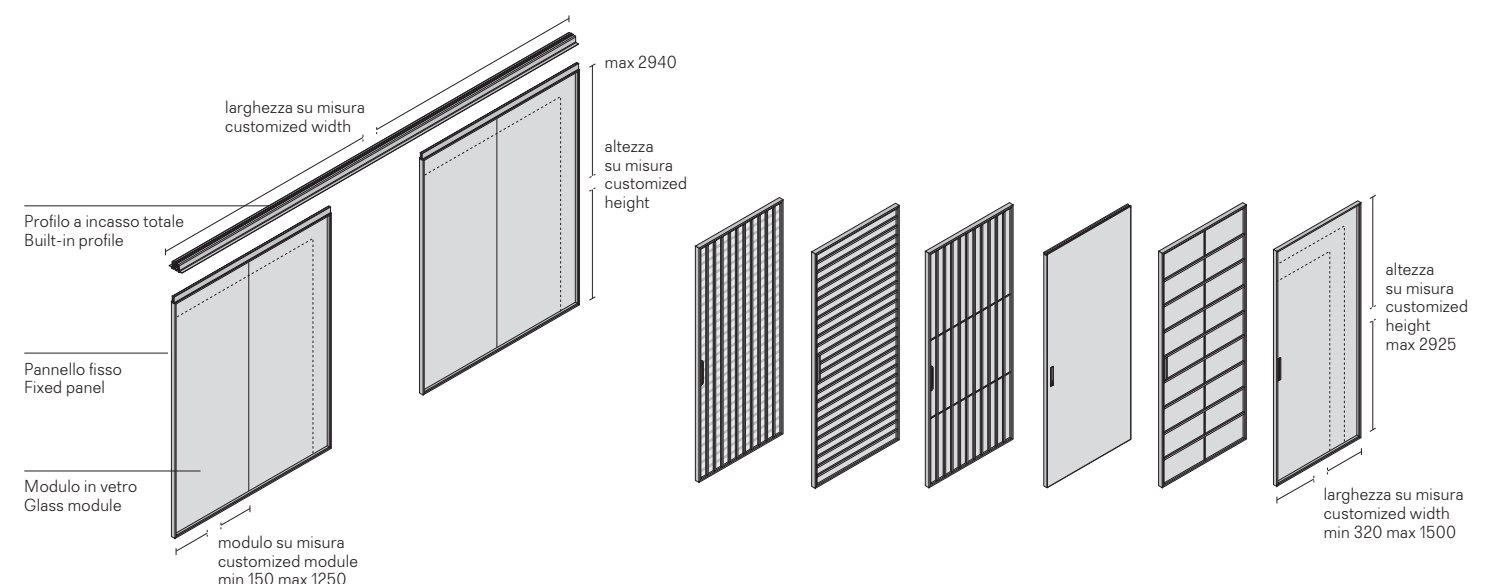
B. Il profilo in alluminio ad incasso totale (1) consente la perfetta messa in bolla dello stipite (2) con una regolazione di 6 mm.
Le porte battenti sono disponibili con apertura a tirare o a spingere (3).
The fully recessed aluminum profile (1) allows the perfect leveling of the jamb (2) with an adjustment of 6 mm. Swing doors are available with push or pull opening (3).

C. Il profilo ad incasso totale (1) consente la perfetta messa in bolla del binario di scorrimento (2) con una regolazione di 15 mm.
Il telaio superiore (3) è dotato a sua volta di una propria regolazione di 6 mm per l'allineamento con le porte scorrevoli (4).
Le porte scorrevoli adottano il nuovo e collaudato meccanismo di scorrimento Rimadesio dotato di regolazione micrometrica in altezza. The built in profile (1) allows a perfect leveling of the sliding rail (2) with an adjustment of 15 mm. The upper frame (3) is equipped with its own 6 mm adjustment to be aligned with the sliding doors (4). The sliding doors are provided with the new and tested Rimadesio sliding mechanism with micrometric height adjustment.

Porte battenti abbinare al sistema interparete Spazio
Swing doors combined with Spazio wall partition system



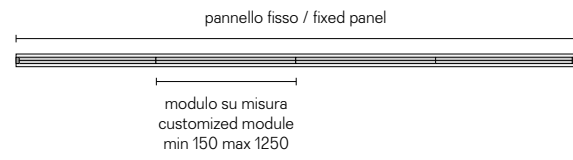
Porte scorrevoli abbinare al sistema interparete Spazio
Sliding doors combined with Spazio wall partition system



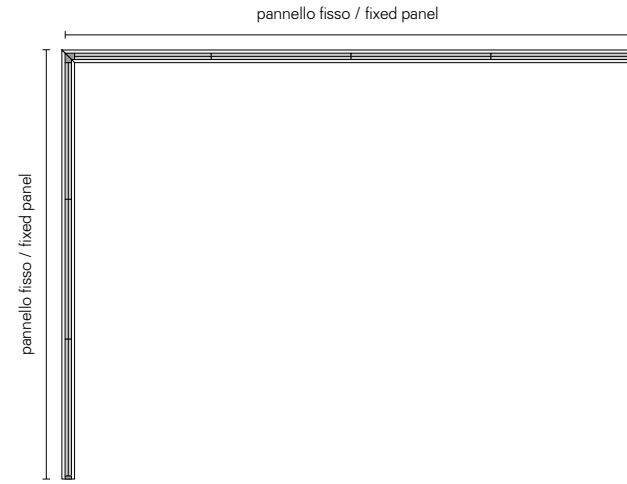
Spazio sistema interparete, pannello fisso con porta battente
 Spazio partition wall system, fixed panel with swing door

Composizione lineare
 Linear composition

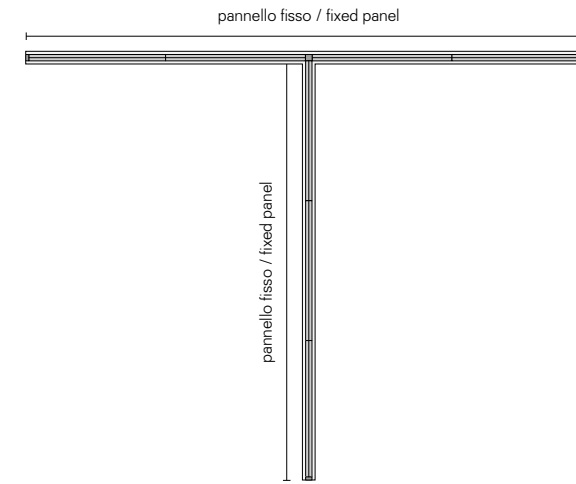
Centro stanza
 Middle room divider



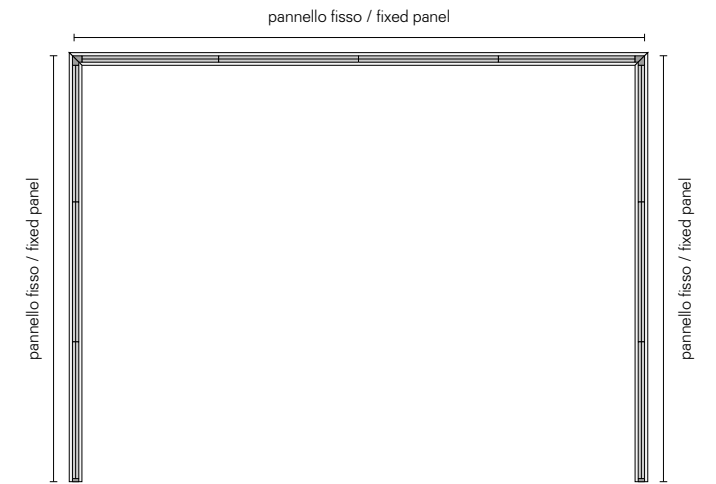
Composizione angolare
 Corner composition



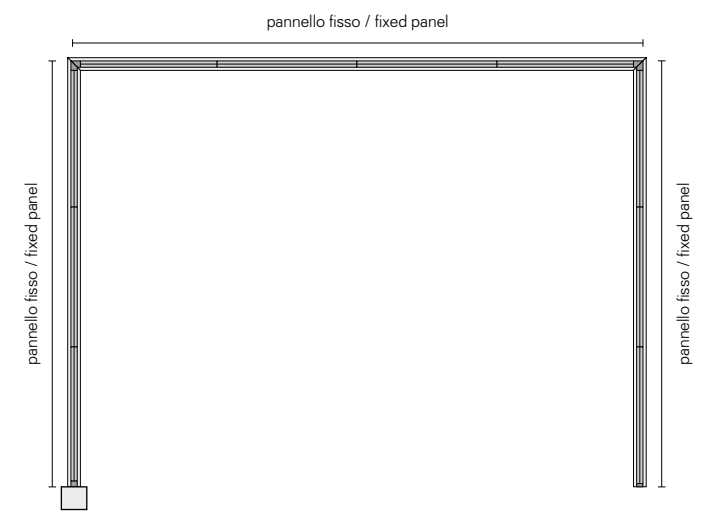
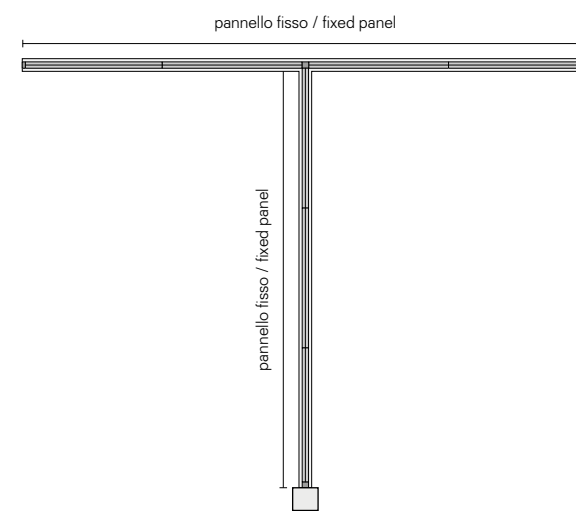
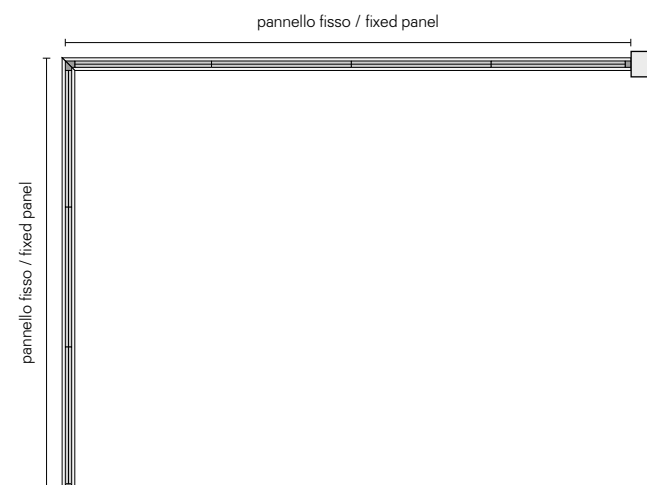
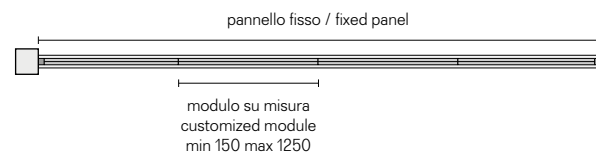
Composizione a T
 T-shaped composition



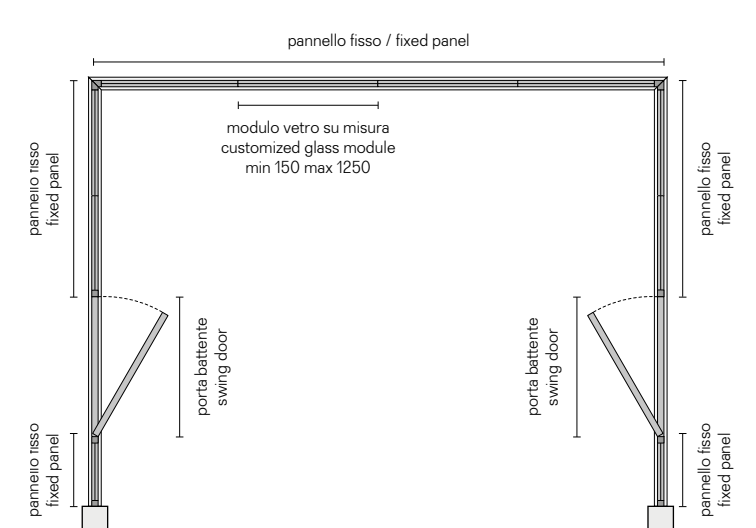
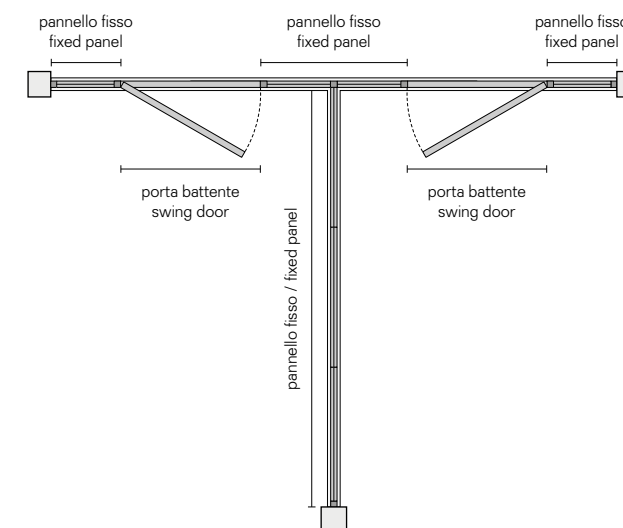
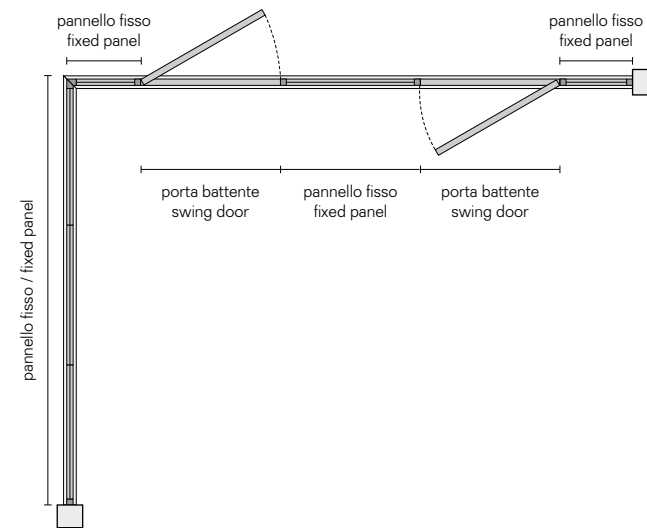
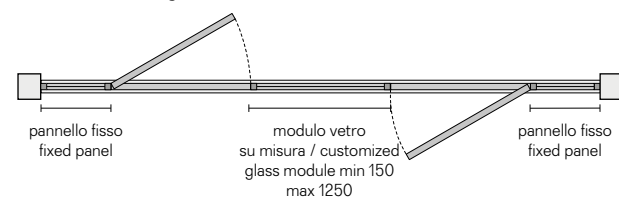
Composizione a C
 C-shaped composition



Centro stanza controparete
 Middle room next to the wall

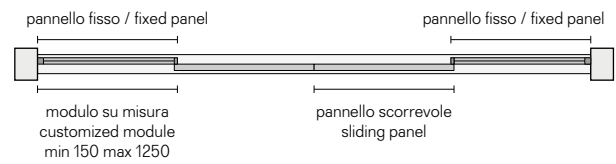
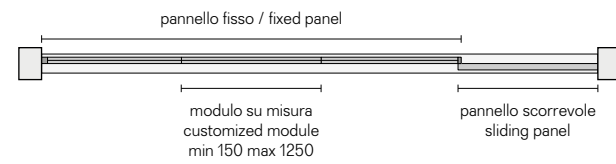
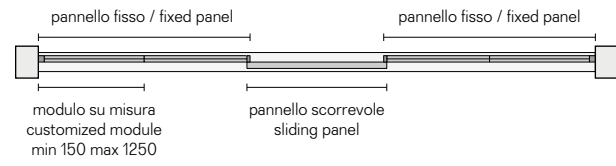


In nicchia con porta battente
 In niche with swing door

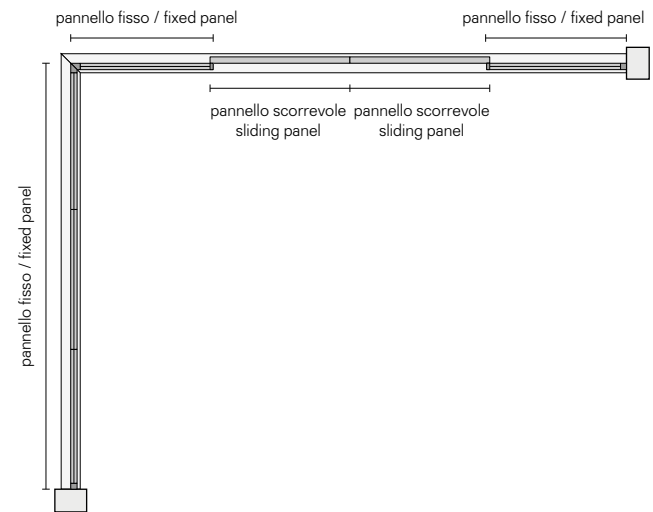
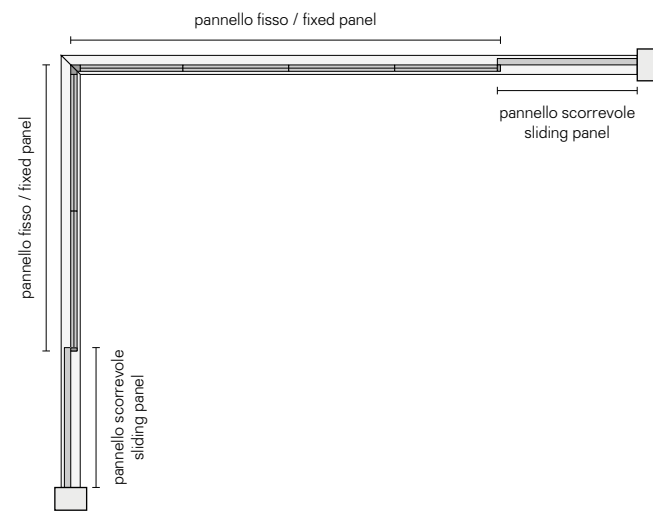
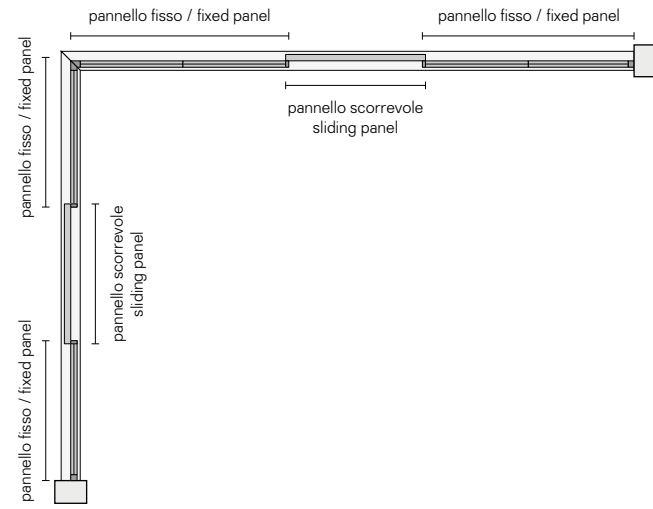


Spazio sistema interparete, pannello fisso e porta scorrevole
 Spazio partition wall system, fixed panel and sliding door

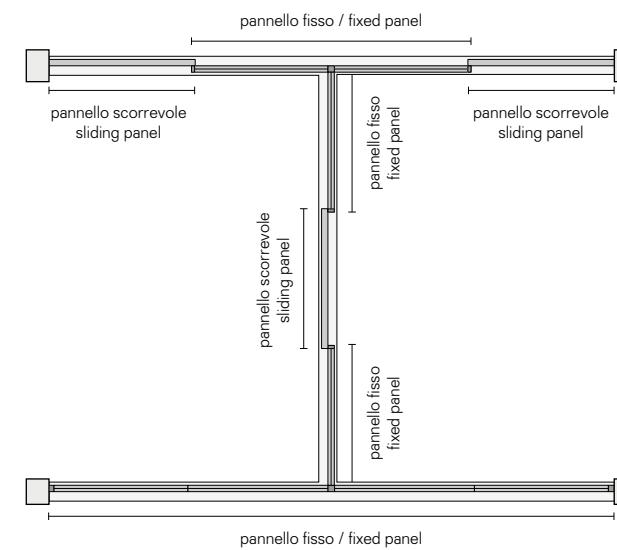
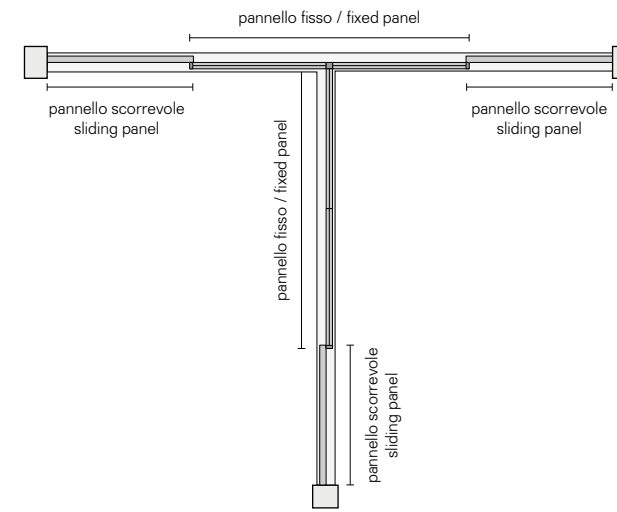
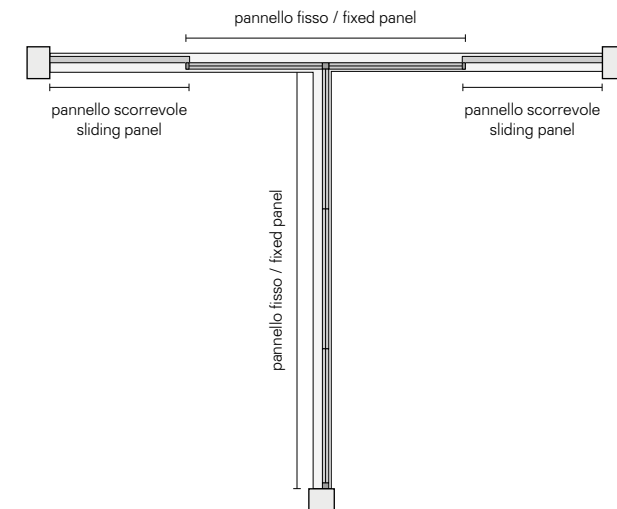
Composizione lineare
 Linear composition



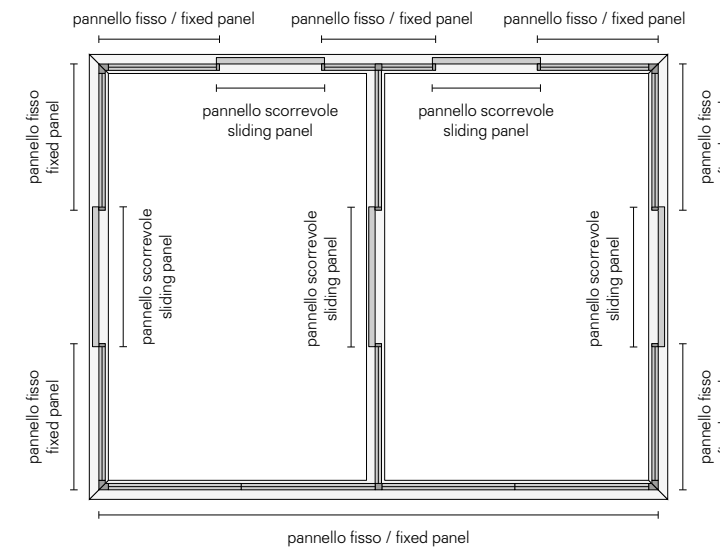
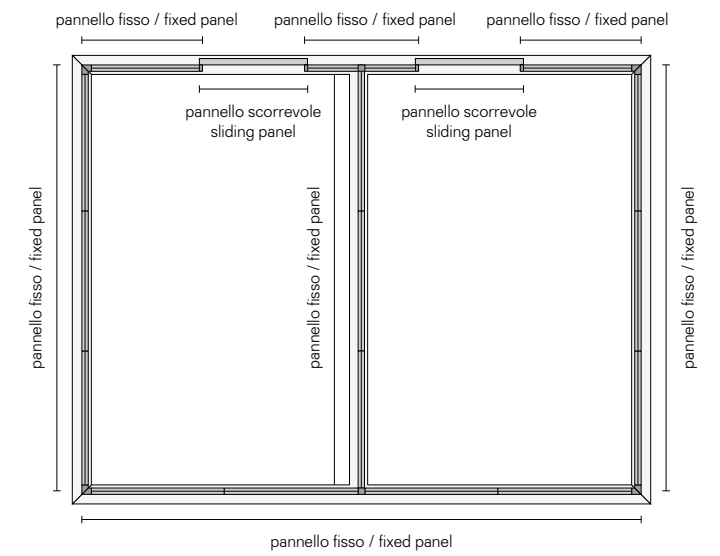
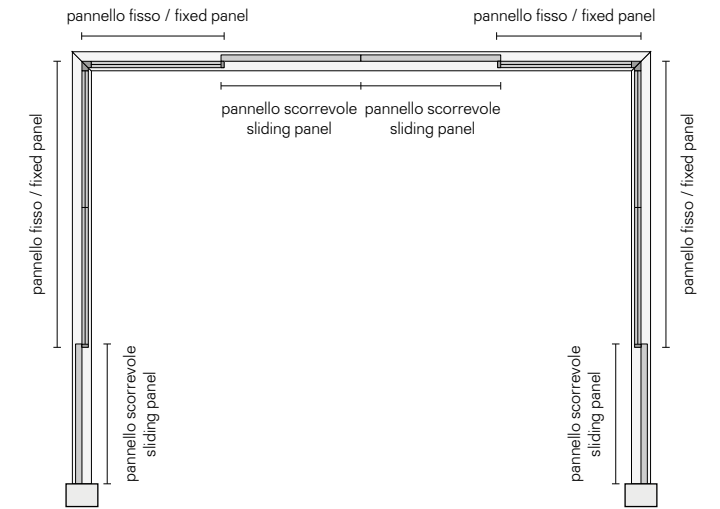
Composizione angolare
 Corner composition



Composizione a T
 T-shaped composition



Composizione articolata
 Modular composition



Caratteristiche tecniche esclusive
Exclusive technical features

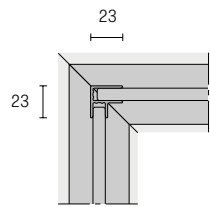
Profilo a soffitto ad incasso totale
 Built in ceiling profile



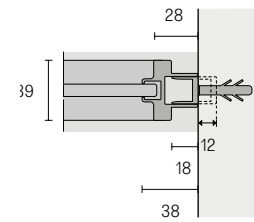
Telaio a parete con regolazione telescopica
 Wall side frame with telescopic adjustment



Montante angolare
 Corner joint



Sistema di fissaggio a parete con regolazione di 12 mm
 Wall fixing system with 12 mm adjustment



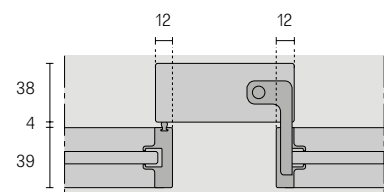
Binario di scorrimento predisposto per la verniciatura in loco in tinta al soffitto / Sliding rail designed for on-site painting to match the ceiling



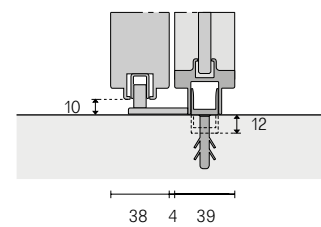
Telaio a pavimento con regolazione telescopica
 Floor frame with telescopic adjustment



Sistema di scorrimento con trascinio
 Sliding system with connecting plate

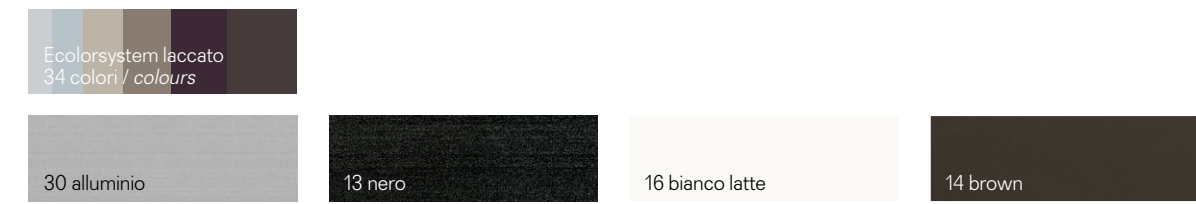


Sistema di fissaggio a terra con regolazione di 12 mm
 Floor fixing system with 12 mm adjustment

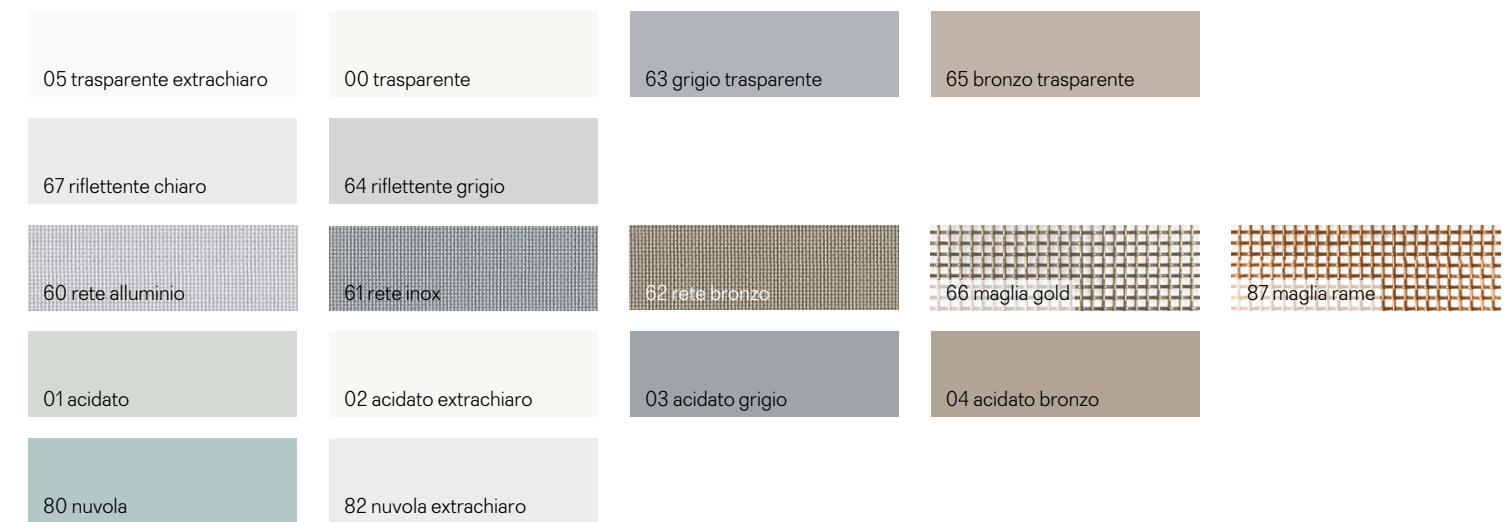


Finiture
Finishings

Struttura
 Structure



Vetri
 Glasses



Perseguire la qualità, sempre, sotto tutti gli aspetti. Con questa mission Rimadesio ricerca costantemente soluzioni volte a migliorare i propri standard qualitativi ecologici. Obiettivo ottenuto sinergicamente, grazie all'utilizzo di materiali preziosi e riciclabili, all'assenza di sostanze tossiche per l'uomo e nocive per l'ambiente in ogni fase del processo produttivo,

Streben nach Qualität, unter allen Gesichtspunkten. Mit dieser Mission forscht Rimadesio ständig nach ökologischen Lösungen. Ein Ziel, welches sich aus Synergien ergibt, dank der Verwendung von hochwertigen und recycelbaren Materialien, dem Ausschluss von für den Menschen giftigen und umweltschädlichen Substanzen und den Antrieb der Produktions-

Poursuivre la qualité, toujours, et à tous les égards. Avec cette mission Rimadesio recherche constamment de solutions au fin d'améliorer ses normes de qualité écologique. Objectif atteint, grâce à l'utilisation de matériaux précieux et recyclables, l'absence à chaque étape de la production de substances toxiques nocives pour l'homme et l'environnement, l'utilisation

Perseguir la calidad, siempre, en todos los aspectos. Con esta misión Rimadesio busca constantemente soluciones destinadas a mejorar sus estándares de calidad ecológica. Objetivo conseguido sinérgicamente, gracias al uso de materiales preciosos y reciclables, a la ausencia de sustancias tóxicas para los seres humanos y nocivas para el medio ambiente en cada etapa

Quality as the main purpose, always and in every aspect. With this mission Rimadesio is constantly searching for solutions to improve its own ecological standards.

all'impiego di tecnologie e macchinari evoluti alimentati con energia pulita proveniente da impianti fotovoltaici di ultima generazione, installati sulla copertura dell'headquarter di Giussano. Alluminio, vetro, legno, materiali totalmente riciclabili e in parte già riciclati, ma anche le vernici prive di solventi di Ecoloursystem e i sistemi di imballaggio ecologici. Testimonianze di un dna green consolidato e di una coerenza trasversale, segnali di una continua attività di ricerca e di uno sguardo sempre proteso al futuro che si declina nell'innovazione tecnologica di sistemi, porte ed arredi, realizzati con la consapevolezza di voler affidare all'uomo solo attività dall'alto valore aggiunto.

anlagen mit sauberem Strom, welcher durch Photovoltaikanlagen neuester Generation erzeugt wird. Aluminium, Glas, Holz, völlig recycelbare oder schon recycelte Materialien, aber auch die lösungsmittelfreien Farben des Ecoloursystems und die umweltfreundlichen Verpackungsmaterialien. Alles Belege für eine fundierte grüne dna und in einem übergreifenden Zusammenhang. Zeichen für eine kontinuierliche Forschungsaktivität und einen zukunftsorientierten Blick, die sich in den Innovationen der technischen Systemen, der Türen und Möbeln ausdrücken, welche mit dem Bewusstsein entwickelt werden, dem Menschen den größtmöglichen Zusatznutzen zu bieten.

de technologies et des machines avancées alimentées par l'énergie solaire après l'installation sur le toit de l'usine à Giussano de systèmes photovoltaïques de dernière génération. Aluminium, verre, bois, des matériaux entièrement recyclables et déjà en partie recyclés, mais aussi peinture Ecoloursystem sans solvants et systèmes d'emballage respectueux de l'environnement. Témoignages d'un adn "vert" consolidé et d'une cohérence transversale, signes de recherche continue et d'une tendance à regarder en avant, qui correspond bien à l'innovation technologique des systèmes, des portes et des meubles, réalisés avec la conscience que l'apport de l'homme dans la production ne peut qu'avoir un valeur ajoutée.

del proceso de producción, al uso de tecnologías y máquinas avanzadas alimentadas por energía limpia a partir de sistemas fotovoltaicos de última generación, instalados en la cobertura del headquarter de Giussano. Aluminio, cristal, madera, materiales completamente reciclables y, en parte, ya reciclados, sino también las pinturas Ecoloursystem libres de disolventes y los sistemas de embalaje ecológicos. Testimonios de un adn green consolidado y una coherencia transversal, señales de una continua investigación y de una vista siempre tendida al futuro que se declina en la innovación tecnológica de sistemas, puertas y muebles, realizados con el conocimiento que desea confiar al hombre sólo actividades de alto valor añadido.

Objective obtained thanks to the use of precious and recyclable materials, to the absence of substances that can be toxic to humans or harmful to the environment in every phase of the productive process, to the use of technology and evolved machinery, powered by clean energy derived from latest generation photovoltaic systems, installed on Giussano headquarters roof. Aluminium, glass, wood: fully recyclable materials and partly already recycled, but also Ecoloursystem paints without solvents and ecological packing materials. Proofs of a reinforced green DNA and wide coherence, signals of a continuous research and a glance towards the future, that takes shape in the technological innovation of systems, doors and furniture, made with the consciousness to entrust just high added value act.

Guida alla qualità Rimadesio Guide to Rimadesio quality

Tempered glass Vetri temperati Tempered glasses

Vetri singoli, sottoposti al trattamento della temprra ovvero ad una cottura alla temperatura di 650 °C. Resistenza meccanica di 5 volte superiore rispetto ad un vetro normale. In caso di rottura si sbriciola in minuti frammenti inoffensivi. Conformi alle norme UNI EN 12150, UNI 7697 e UNI EN 12600 in materia di sicurezza per i vetri d'arredamento.

Single tempered glasses, in other words cooked at a temperature of 650 °C. Mechanical resistance 5 times superior in comparison to a normal glass. In case of breaking it actually crumbles in harmless tiny fragments. In accordance with the UNI EN 12150, UNI 7697 and UNI EN 12600 rules with reference to the security of glasses for decoration purposes.

Einzelgläser, die einer Härtingsbehandlung oder einer Kochtemperatur von 650 °C unterzogen wurden. Mechanische Beständigkeit 5 mal höher als bei normalem Glas. Im Bruchfall zerbröckeln harmlose Bruchstücke in Minuten. Entspricht den Normen UNI EN 12150, UNI 7697 und UNI EN 12600 für die Sicherheit von Möbelgläser.

Verres simples, soumis au traitement de trempe et donc à une température de cuisson de 650 °C. Résistance mécanique 5 fois supérieure à celle du verre normal. En cas de rupture, des fragments inoffensifs s'effritent en quelques minutes. Conforme aux normes UNI EN 12150, UNI 7697 et UNI EN 12600 pour la sécurité des verres pour les meubles.

Vidrios simples, sometidos al tratamiento de templado a una temperatura de cocción de 650 °C. Resistencia mecánica de 5 veces mayor que el vidrio normal. En caso de rotura, se desmoronan fragmentos inofensivos. Conforme a las normas UNI EN 12150, UNI 7697 y UNI EN 12600 en materia de seguridad para los cristales en el amueblamiento.

Laminated glass Vetri stratificati Laminated glasses

Vetri doppi. Fra i due vetri è inserita una sottile pellicola di materiale plastico, trasparente ed invisibile, che aderisce completamente alle due superfici. Entrambe le superfici sono perfettamente lisce. Resistenza alla rottura conforme alle norme UNI EN ISO 12543, UNI 7697 e UNI EN 12600. La pellicola di materiale plastico in caso di rottura trattiene i frammenti.

Double glasses. Between the two glasses a thin plastic film is inserted. Transparent and invisible, it perfectly sticks to both surfaces. Both surfaces are perfectly smooth. Resistance to breaking in accordance with the UNI EN ISO 12543, UNI 7697 and UNI EN 12600 rules. The plastic film withholds the fragments in case of breaking.

Doppelgläser. Zwischen den beiden Gläsern befindet sich ein dünner Film aus transparentem und unsichtbarem Kunststoff, der vollständig an den beiden Oberflächen haftet. Beide Oberflächen sind komplett glatt. Die Bruchfestigkeit entspricht den Normen UNI EN ISO 12543, UNI 7697 und UNI EN 12600. Die Kunststoffolie bewahrt im Bruchfall die Bruchstücke.Double verres. Entre les deux verres se trouve une fine pellicule de matière plastique, transparente et invisible, qui adhère complètement aux deux surfaces. Les deux surfaces sont parfaitement lisses. La résistance aux ruptures est conforme aux normes UNI EN ISO 12543, UNI 7697 et UNI EN 12600. La pellicule retient les fragments en cas de rupture.

Vidrios dobles. Entre los dos vidrios hay una película fina de material plástico, transparente e invisible, que se adhiere completamente a las dos superficies. Ambas superficies son perfectamente lisas. La resistencia a la rotura cumple con las normas UNI EN ISO 12543, UNI 7697 y UNI EN 12600. La película de plástico en caso de rotura retiene los fragmentos.

Aluminium Anodized Aluminium

Finitura anodizzata Resistenza all'abrasione della finitura anodizzata conforme alla norma. Resistenza alla corrosione della finitura anodizzata conforme alla norma.

Finitura laccata a polvere Resistenza al distacco dello strato di vernice a polvere conforme alla norma. Resistenza alla corrosione della vernice a polvere conforme alla norma. Resistenza all'impronta della vernice a polvere conforme alla norma.

Finitura metallo graffiato La finitura metallo graffiato è una nuova interpretazione dell'alluminio, ottenuta con un processo di verniciatura e spazzolatura effettuate a mano. Resistenza alla corrosione della vernice conforme alla norma. Resistenza a breaking in accordance with the UNI EN ISO 12543, UNI 7697 and UNI EN 12600 rules. The plastic film withholds the fragments in case of breaking.

Finitura alluminio lucido L'alluminio lucido viene realizzato mediante la spazzolatura e la brillantatura dell'alluminio, entrambi processi artigianali eseguiti tramite impianti di ultima generazione.

Finitura nickel nero Il nickel nero è ottenuto con il trattamento galvanico e la brillantatura dell'alluminio. Al termine del processo viene applicata una verniciatura protettiva.

Anodized finishing Abrasion resistance of the anodised finish conforms to the norm. Corrosion resistance of the anodised finish conforms to the norm.

Powder lacquered finish Detachment resistance of the layer of powder paint conforms to the norm. Corrosion resistance of the powder paint conforms to Machu test results and to the norm. Fingerprint resistance of the powder paint conforms to the norm.

Scraped effect metal finish The scraped metal finish is a new interpretation of aluminium, obtained by a process of painting and scraping done by hand, so to create an ageing and manual technique effect of the metal. Paint resistance to corrosion in compliance with standard. Paint resistance to layer detachment checked trough the cross-cut test, before and after the ageing, in compliance with standard.

Glossy aluminum finish The glossy aluminum is realized through the procedure of scraping and polishing of the aluminum, both artisanal processes carried out through last generation plants.

Black Nickel finish The black nickel is obtained with a galvanic treatment and the polishing of the aluminum. At the end of the procedure a protective painting is applied.

Eloxiertes Finish Die Abriebfestigkeit der anodisierten Oberfläche entspricht der Norm. Korrosionsbeständigkeit der Standard-Eloxal-Oberfläche.

Pulverlackierung Standardgemäße Beständigkeit gegen das Ablösen der Pulverbeschichtungs-

Aluminum Anodized Aluminium

schicht. Korrosionsbeständigkeit der Pulverbeschichtung gemäß den Ergebnissen des Machu-Tests und des Standards. Die Beständigkeit gegenüber dem Abdruck der Pulverbeschichtung entspricht dem Standard.

Ausführung gekratztes Metall-Finish Die geschlietenes Metalloberflaeche ist eine neue Interpretation des Aluminiums die durch eine Lackierungs-und Kratzprozess in Handarbeit erreicht wird. Korrosion-resistenter Lack gemæss dem Standard. Die verwendeten Lacke sind gemæss dem Standard resistent gegen der Abloesung der Lackoberflaeche vor und nach den Alturungsprozess.

Glänzendes Aluminium-Finish Poliertes Aluminium wird durch Bürsten und Polieren von Aluminium erreicht, wobei beide handwerklichen Verfahren durch die neuesten Energieerzeugungs-systeme ausgeführt werden.

Schwarz-Nickel-Finish Schwarzes Nickel wird durch galvanische Behandlung und Aufhellen von Aluminium erhalten. Am Ende des Prozesses wird eine Schutzschicht aufgetragen.

Finition anodisée Résistance à l’abrasion de la finition anodisée est conforme à la norme. Résistance à la corrosion de la finition anodisée est conforme à la norme.

Finition laquée à poudre Résistance au décollement de la couche de peinture conforme à la norme. Résistance à la corrosion de la peinture à poudre conforme au Machu test et à la norme.Résistance à l’empreinte de la peinture à poudre conforme à la norme.

Finition en métal rayé La finition métal rayé est une nouvelle interprétation de l’aluminium, obtenue avec un processus de peinture et de rayure réalisé à la main. Résistance à la corrosion de la peinture conforme à la norme. Résistance au détachement de la couche de peinture vérifiée par le processus de quadrature avant et après vieillissement conforme à la norme.

Finition aluminium poli L’aluminium poli est réalisé par le rayure et polissage de l’aluminium, deux procédés artisanaux réalisés par des équipements de dernière génération.

Finition nickel noire Le nickel noir est obtenu par traitement électrolytique et polissage de l’aluminium. Un revêtement de protection est appliqué à la fin du procédé.

Finition nickel noire Le nickel noir est obtenu par traitement électrolytique et polissage de l’aluminium. Un revêtement de protection est appliqué à la fin du procédé.

Acabado anodizado Resistencia a la abrasión del acabado anodizado cumple con la norma. Resistencia a la corrosión del acabado anodizado cumple con la norma.

Acabado lacado en polvo Resistencia al desprendimiento de la capa de laca en polvo cumple con la norma.

Aluminum Anodized Aluminium

Gres

Resistencia a la corrosión de la laca en polvo conforme con los resultados de la prueba del Machu Test y con la norma. Resistencia a la impresión de la laca en polvo cumple con la norma.

Acabado de metal rayado El acabado metal rayado es una nueva interpretación del aluminio, obtenida con un proceso de pintura y rayadura realizado a mano. Resistencia a la corrosión de la pintura conforme a la norma. Resistencia al desprendimiento de la capa de pintura veri cada por el proceso de cuadratura antes y después del envejecimiento conforme a la norma.

Acabado de aluminio brillante El aluminio pulido se produce mediante rayadura y pulido de aluminio, ambos procesos artesanales realizados por medio de sistemas de última generación.

Acabado de níquel negro El níquel negro se obtiene con tratamiento galvanico y abrillantador de aluminio. Al final del proceso, se aplica una capa de laca protectora.

Essenze Woods

Gli elementi impiallacciati, come piani, contenitori e ripiani, sono realizzati utilizzando tranciato conforme alle normative riguardanti le emissioni di formaldeide. Verniciatura a poro aperto con fondo e finitura acrilica atossica opaca trasparente.

Veneered elements, such as tops, cabinets and shelves, are produced by using materials in compliance with current regulations concerning the emissions of formaldehyde. Open pore painting with primer and non-toxic mat transparent acrylic finish.

Die furnierten Elemente wie Sockelböden, Korpusse und Fachböden werden mit Furnier hergestellt, welches den Normen zum Formaldehydausstoß entspricht. Offenporige Lackierung auf Wasserbasis und mit ungiftigem, transparenten Acryllack.

Les éléments de placage, comme les plateaux, les conteneurs et les étagères, sont produits avec un tranchage conforme aux normes concernantes les émissions de formaldéhyde. Verni à pores ouverts avec un apprêt à base d’eau non toxique et finition acrylique mate et transparent.

Los elementos chapados de madera, como encimeras, contenedores y estantes, se realizan utilizando hojas conforme a las normas sobre las emisiones de formaldehído. Pintura de poro abierto con imprimación a base de agua y acabado acrílico mate transparente atóxico.

Tessuto Material Material fabric

Il gres porcellanato è un materiale ceramico a pasta compatta, dura, colorata e non porosa, ottenuto partendo da impasti di argille, sabbia ed altre sostanze naturali cotti a temperatura elevata (1000-1300 °C). L'esclusiva trama è realizzata con le più innovative tecniche di stampaggio con inchiostri e smalti all'acqua, ecologici e sostenibili. Elevata resistenza all'abrasione.

Gres is a compact, hard, colored and non-porous ceramic material, obtained through a mixture of clays, sand and other natural substances, that cooked at a high temperature (1000-1300 °C). The exclusive controlled intensity variation weave, created with the most innovative molding techniques with water-based ecologic and sustainable inks and enamels. High resistance to abrasion.

Das Feinsteinzeug ist ein Keramisches Material, das aus einer kompakten, harten und nicht porösen Paste aus Ton, Sand und andere natürlichen Materialien hergestellt wird. Diese Masse wird nach der Herstellung in einem Ofen bei Temperaturen von 1000-1300 °C zubereitet. Das Material von Rimadesio hat eine eigene ausgewogene und exklusive Charakteristik der Oberflächentextur, diese wird mit Farben und wasserlöslichen Lacken der neuesten und innovativsten Pressen, in Bezug auf Ökologie und Nachhaltigkeit hergestellt. Eine der wichtigsten Eigenschaften ist ein sehr hohe Resistenz des Abriebs.

Essenze Woods

Veneered elements, such as tops, cabinets and shelves, are produced by using materials in compliance with current regulations concerning the emissions of formaldehyde. Open pore painting with primer and non-toxic mat transparent acrylic finish.

Gres

Il gres porcelánico es una cerámica de pasta compacta y dura, no porosa y se obtiene con masas de arcillas, arena y otras sustancias naturales cocidas a alta temperatura (1000-1300 °C). La exclusiva textura es creada con las técnicas más innovadoras de moldeo con tintas y esmaltes al agua, ecológicos y sostenibles. Alta resistencia a la abrasión.

Tessuto Material Material fabric

Tessuto prodotto artigianalmente in Italia, composto da: viscosa 43%, cotone 36%, poliestere 15%, lino 6%. Resistenza all'abrasione, test Martindale 25.000 giri. Resistenza al pilling, classe 4. Resistenza allo scolorimento, Xenotest classe 5. Conforme alla normativa BS5852 part 0 cigarettes test.

Italian handcrafted fabric made of: viscose 43%, cotton 36%, polyester 15%, linen 6%. Resistance to scraping, Martindale test 25.000 twists. Resistance to piling, class 4. Resistance to discolouration, Xenotest class 5. Conforms to BS 5852 part 0 cigarettes test.

In Italien handwerklich produzierte Stoffe, die sich aus 43% Viskose, 36% Baumwolle, 15% Polyester und 6% Leinen zusammensetzen. Abriebresistenz, Martindale Test 25.000 Runden. Pillingbeständigkeit, Klasse 4. Widerstand zur Verfärbung, Xenotest Klasse 5. Entspricht den Normen BS5852 Teil 0, Zigaretten testen. Tissu fabriqué à la main en Italie et composé de: viscose 43%, coton 36%, polyester 15%, lin 6%. Résistance à l’abrasion, Martindale test 25.000 rotations. Résistance au boulochage, class 4. Résistance à la décoloration, Xenotest class 5. Conforme aux normes BS5852 partie 0, test de cigarettes.

Tejido hecho a mano en Italia, compuesto por: viscosa 43%, algodón 36%,15% poliéster, 6% lino. Resistencia a la abrasión prueba Martindale 25.000 revoluciones. Resistencia al pilling, clase 4. Resistencia a la decoloración, Xenotest clase 5. Cumple con la norma BS5852 parte 0, prueba de cigarrillos.

Tessuto Lux Lux fabric

Tessuto prodotto artigianalmente in Italia, composto da: cotone 75%, seta 25%.

Italian handcrafted fabric made of: cotton 75%, silk 25%.

In Italien handwerklich produzierte Stoffe die sich aus 75% Baumwolle, 25% Seide zusammensetzen.

Tissu fabriqué à la main en Italie et composé de: 75% coton; 25% soie.

Tejido hecho a mano en Italia, compuesto por: algodón 75%, seda 25%.

Similpelle Synthetic leather

Materiale in fibra sintetica di ultima generazione realizzato interamente in Italia e privo di componenti di origine animale. Un prodotto esclusivo Rimadesio, disponibile in quattro finiture - castoro, argilla, nube e rubens. Resistente e altamente performante, è privo di orto-ftalati, in linea con il regolamento europeo Reach per la protezione della salute e dell’ambiente dai rischi delle sostanze chimiche. Ogni fase di produzione della similpelle Rimadesio è conforme alle normative vigenti in materia ambientale e di gestione della qualità.

Latest generation synthetic material entirely produced in Italy and animal-derived components free. Available in four finishes - castoro, argilla, nube and

Material Material

rubens - it is an exclusive by Rimadesio. Resistant and high performing, it is also ortho-phthalates free, in accordance with the European Reach regulation for the protection of human health and the environment from the risks of chemical substances. The production system of Rimadesio synthetic leather complies with current environmental and quality standards.

Material aus Kunstfaser der neuesten Generation italienischer Herkunft und frei von tierischen Komponenten. Ein exklusives Produkt Rimadesio welches in vier Ausführungen verfügbar ist – castoro, argilla, nube und rubens. Resistente und höchst leistungsfähig ist es frei von Ortho-Phtalaten gemäß der europäischen Reach Regulierungen zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt vor Gefahren durch chemische Substanzen.Die Produktion des Kunstleders von Rimadesio geht konform mit den geltenden Umwelt- und Qualitätsstandards.

Matériau synthétique de dernière génération entièrement produit en Italie, sans composants d’origine animale. Disponible en quatre finitions - castoro, argilla, nube et rubens - c’est une exclusivité de Rimadesio. Résistant et très performant, il ne contient pas d’orthophtalates, conformément au règlement européen Reach sur la protection de la santé humaine et de l’environnement contre les risques liés aux substances chimiques. Le système de production du cuir synthétique Rimadesio est conforme aux normes environnementales et de qualité en vigueur.

Material de fibra sintética de última generación fabricado en su totalidad en Italia y libre de componentes animales. Un producto exclusivo de Rimadesio, disponible en cuatro acabados: castoro, argilla, nube y rubens. Resistente y de alto rendimiento, está libre de orto-ftalatos, en línea con la normativa europea Reach para la protección de la salud y del ambiente contra los riesgos de las sustancias químicas. Cada etapa en la producción del simil cuero Rimadesio cumple con las normativas actuales en materia de gestión ambiental y de calidad.

Cuoio Leather

Vero cuoio bovino naturale, ricavato tramite processo di concia. La superficie viene verniciata per ottenere le varie colorazioni a catalogo.

Real bovine natural leather obtained by a process of tanning. The surface is polished to obtain the different colours of the collection.

Echtes Rindleder, erhalten durch einen Bräunungsprozess. Die Oberfläche ist lackiert, um die verschiedenen Farben im Katalog zu erhalten.

Vrai cuir naturel, obtenu par un procédé de bronzage. La surface est vernie pour obtenir les différentes couleurs dans le catalogue.

Verdadero cuero de vaca natural, obtenido por el proceso de curtido. La superficie es pintada para obtener los diferentes colores como en el catálogo.

Vetri laccati Ecolorsystem
Ecolorsystem lacquered glasses

Lucidi Glossy	Opachi Mat	Lucidi Glossy	Opachi Mat	Lucidi Glossy	Opachi Mat	Lucidi Glossy	Opachi Mat	Lucidi Glossy	Opachi Mat
40	115	53	95	45	97	50	108	76	116
121		59	105	304	137	78	114	75	129
35	100	56	98	85	130	74	110	84	128
86	131	41	104	69	126	51	113	300	133
47	96	88	132	57	106	52	107	301	134
36	117	48	103	58	99	73	109	83	127
	122			46	102	43	119	302	135
						33	111	303	136

Caratteristiche

Ecolorsystem è la denominazione che contraddistingue l'esclusiva collezione di vetri laccati Rimadesio, disponibili in finitura lucida e opaca. Colori ecologici perché prodotti utilizzando esclusivamente vernici all'acqua di ultima generazione, con cottura a 110 °C. Una tecnologia produttiva all'avanguardia nell'ambito del vetro, con impianti interni totalmente robotizzati che assicurano risultati di altissima qualità e un ciclo di lavorazione a basso impatto ambientale. Resistenza alla corrosione conforme alla norma UNI EN ISO 9227. Resistenza agli sbalzi di temperatura conforme alla norma UNI 9429. Colori inalterabili nel tempo perché applicati sulla superficie interna del vetro, al sicuro da macchie, polvere e umidità. Lo spessore del vetro crea un esclusivo effetto di "profondità".

Vetri laccati lucidi

Superficie perfettamente liscia. Brillantezza equivalente a 100 gloss. Vetri non trasparenti, caratterizzati dall'alto potere riflettente. Resistenza alla graffiatura superiore rispetto alle convenzionali superfici laccate.

Vetri laccati opachi

Superficie con effetto vellutato al tatto. Vetri non trasparenti, caratterizzati da un effetto di opacità molto marcato. Microsolcatura superficiale che conferisce un'elevata resistenza alla graffiatura. Refrattari alle impronte digitali.

Characteristics

Ecolorsystem is the name that distinguishes the exclusive Rimadesio lacquered glass collection in glossy and mat finishing. Ecological colours produced, using exclusively water paints of latest generation, cooked at 110 °C. Cutting edge production technology in the area of glass, with a fully robotised in-house plant that ensures very high quality results and a low environmental impact work cycle. Corrosion resistance conforms to the UNI EN ISO 9227 standard. Temperature fluctuation resistance conforms to the UNI 9429 standard. The colour is inside the double glass, safe from stains, dust and humidity. The thickness of the glass creates an exclusive "depth" effect.

Glossy lacquered glasses

Perfectly smooth surface. Brightness equivalent to 100 gloss. Not transparent glass, characterized by high reflectivity. Higher scratch resistance compared to conventional painted surfaces.

Mat lacquered glasses

Surface with velvet touch effect. Not transparent glasses, characterized by a very marked opacity effect. Surface high resistant to scratching. Refractory to fingerprints.

Eigenschaften

Ecolosystem ist der Name der neuen lackierten Glas-Kollektion von Rimadesio. Absolut ökologische Farben, da die modernsten Lackierungen, auf Wasser-Basis, an einer Temperatur von 110 °C gekocht werden. Eine fortschrittliche Produktionstechnik in der Glasverarbeitung auf einer vollautomatisierten Anlage, die Ergebnisse höchster Qualität und gleichzeitig umweltfreundliche Verarbeitungsverfahren gewährleistet. Korrosionsprüfung gemäß Bestimmung UNI EN ISO 9227. Temperaturwechselprüfung gemäß Bestimmung UNI 9429. Die Farben sind unveränderlich, weil es auf die innere Oberfläche des Glases, sicher vor Flecken, Staub und Feuchtigkeit aufgetragen. Die Dicke des Glases erzeugt eine einzigartige Wirkung von "Tiefe".

Hochglanzend lackierte Gläser

Glaeser Vollkommen glatte Oberfläche. Helligkeit entsprechend 100 Gloss. Undurchsichtige Glaeser, durch eine hohe Reflektivität gekennzeichnet. Hoehere Kratzfestigkeit zu herkömmlichen lackierten Oberflächen verglichen.

Matt lackierte Gläser

Oberfläche mit "Velvet touch" Effekt. Undurchsichtige Glaeser, gekennzeichnet durch einen Matt-Effekt sehr ausgeprägt. Oberfläche, die eine hohe Resistenz gegen Kratzer gibt. Groesse Widerstand an Fingerabdrücke.

Caractéristiques

Ecolorsystem est le nom qui caractérise la collection exclusive de verres laqués de Rimadesio. Couleurs écologiques, parce que produites en utilisant exclusivement vernis à l'eau de dernière génération, cuites à 110 °C. Une technologie de production avant-gardiste dans le domaine du verre, avec des équipements internes entièrement robotisés qui assurent des résultats de grande qualité et un cycle de production ayant un impact très faible sur l'environnement. Résistance à la corrosion conformément à la norme UNI EN ISO 9227. Résistance aux écarts de température conformément à la norme UNI 9429. Couleurs inaltérables parce que appliquée sur la surface interne du verre, à l'abri des taches, poussière et l'humidité. L'épaisseur du verre crée un effet unique de "profondeur".

Verres laqués brillants

Surface parfaitement lisse. Luminosité équivalent à 100 Gloss. Verres pas transparents, caractérisé par une haute réflectivité. Résistance aux rayures supérieure par rapport aux conventionnelles surfaces peintes.

Verres laqués mats

Surface avec effet toucher velours. Verres pas transparents avec caractéristique d'opacité très marquée. Surface avec une haute résistance aux rayures. Réfractaires aux empreintes digitales.

Características

Ecolorsystem es la denominación que marca la exclusiva colección de los cristales lacados Rimadesio, disponibles en acabado brillante y opaco. Colores ecológicos porque productos utilizando exclusivamente pinturas al agua de última generación, con cocción a 110 °C. Una tecnología productiva a la vanguardia en el ámbito del cristal, con unas instalaciones internas totalmente robotizadas que aseguran resultados de altísima calidad y un ciclo de tratamiento respetuoso del medio ambiente. Resistencia a la corrosión conforme a la norma UNI EN ISO 9227. Resistencia a las variaciones de temperatura conforme a la norma UNI 9429. Colores inalterables en el tiempo, porque aplicados en la superficie interna del cristal, al resguardo de manchas, polvo y humedad. El grosor del cristal crea un exclusivo efecto de "profundidad".

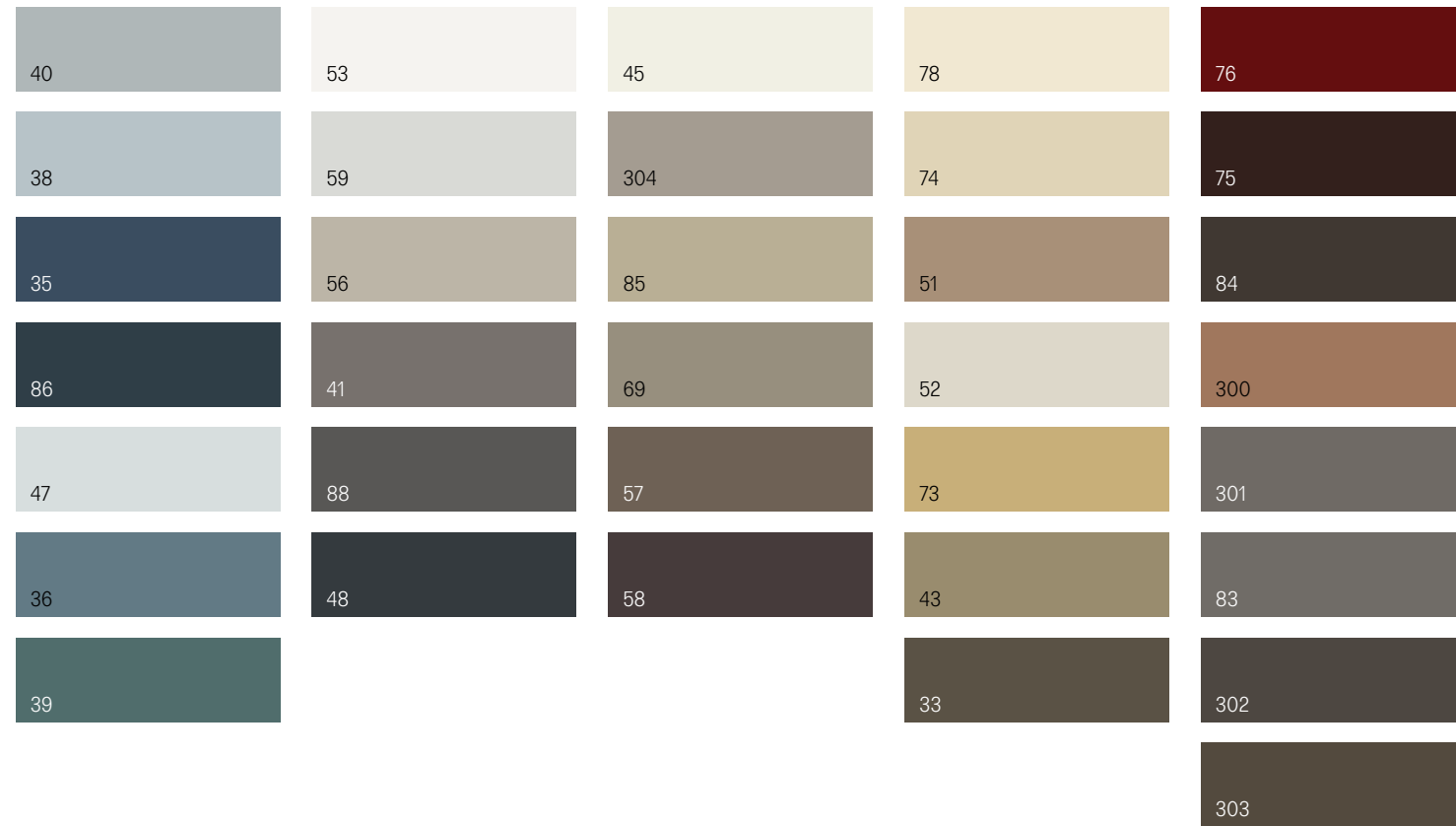
Cristales lacados brillantes

Superficie perfectamente lisa. Brillantez equivalente a 100 gloss. Cristales no transparentes, del alto poder reflectante.

Cristales lacados opacos

Superficie con efecto aterciopelado al tacto. Cristales no transparente, del característico efecto de opacidad muy marcado. Microsurcos superficiales con alta resistencia a las rayas. Refractarios a las huellas dactilares.

40 Grigio cenere	53 Bianco neve	45 Avorio	78 Sabbia	76 Rosso india
38 Azzurro cera	59 Grigio chiaro	304 Platino	74 Canapa	75 Amaranto
35 Blu notte	56 Lino	85 Tufo	51 Nocciola	84 Moro
86 Blu oceano	41 Grigio ombra	69 Palladio	52 Corda	300 Rame
47 Grigio perla	88 Grigio scuro	57 Tortora	73 Giallo kashmir	301 Peltro
36 Blu Londra	48 Grigio ardesia	58 Caffè	43 Laguna	83 Piombo
39 Verde inglese			33 Verde oliva	302 Grafite
				303 Bronzo



Caratteristiche

Ecolsystem è la denominazione che contraddistingue l'esclusiva collezione di laccature opache Rimadesio, realizzate su componenti metallici, in legno e plastici. Colori ecologici perché prodotti utilizzando esclusivamente vernici all'acqua di ultima generazione, con cottura a 70 °C. Una tecnologia produttiva all'avanguardia, con impianti interni robotizzati che assicurano risultati di altissima qualità e un ciclo di lavorazione a basso impatto ambientale. Resistenza alla corrosione della vernice ad acqua conforme alla norma UNI EN ISO 9227. Resistenza agli sbalzi di temperatura della vernice ad acqua conforme alla norma UNI 9429. Resistenza al distacco dello strato di vernice ad acqua verificato tramite processo di quadrettatura prima e dopo l'invecchiamento conforme alla norma UNI EN ISO 2409. Resistenza all'usura dello strato di vernice ad acqua mediante sfregamento secondo procedura Catas. Resistenza ai detergenti della vernice ad acqua conforme alla norma EN 12720.

Characteristics

Ecolsystem is the name that distinguishes the exclusive Rimadesio lacquering collection in mat finishing, realized on metallic, wooden and plastic components. Ecological colours produced by using exclusively water paints of latest technology, cooked at 70 °C. A modern production technology, with fully robotised in-house plants that ensures very high quality results and a low environmental impact work cycle. Resistance to corrosion of the water paint in compliance with UNI EN ISO 9227 regulation. Resistance to temperature leap of water paint in compliance with UNI 9429 regulation. Resistance to detachment of the layer of water paint checked through the cross-cut test before and after the ageing in compliance with UNI EN ISO 2409 regulation. Resistance to use of the layer of water paint by rubbing according to Catas procedure. Resistance to detergent of water paint in compliance with EN 12720 procedure.

Charakteristik

Ecolsystem ist die Bezeichnung, welche die exklusive Kollektion der matt lackierten Metall-, Holz- und Kunststoffkomponenten von Rimadesio auszeichnet. Umweltfreundliche Farbpalette, weil bei der Produktion ausschließlich auf 70 °C erhitzte, wasserlösliche Lacke der neuesten Generation verwendet werden. Eine fortschrittliche Produktionstechnologie mit Robotern welche Ergebnisse höchster Qualität und mit geringstmöglichen Umweltbelastungen sicherstellt. Korrosionsresistente, wasserbasierte Lacke gemäß der EU-Norm UNI EN ISO 9227. Temperaturwechselresistente, wasserbasierte Lacke gemäß der EU-Norm UNI 9429. Die verwendeten Lacke sind gemäß der EU-Norm UNI EN ISO 2409 resistent gegen Ablösung der Lackoberfläche vor und nach dem Alterungsprozess. Resistent bei der Verwendung des Lackes auf Wasserbasis, auf Reibung nach dem Catas Verfahren. Resistenz des Lackes auf Wasserbasis, auf W schmittell laut Norm EN12720.

Characteristiques

Ecolsystem est le nom qui caractérise la collection exclusive Rimadesio de laques mates sur pièces métalliques, en bois et en plastique. Couleurs écologiques parce qu'ils sont fabriqués en utilisant des peintures à base d'eau de dernière génération, avec un cuisson de 70 °C. Une technologie de production avant-gardiste, avec des équipements internes entièrement robotisés, qui assurent des résultats de haute qualité et un cycle de production avec un impact très faible sur l'environnement. Résistance à la corrosion de la peinture à base d'eau en conformité avec la norme UNI EN ISO 9227. Résistance aux écarts de température de la peinture à base d'eau conformément à la norme UNI 9429. Résistance au décollement de la couche de peinture à base d'eau, testée par le processus de coupe transversale avant et vieillissement après en conformité avec la norme UNI EN ISO 2409. Résistance à l'usage de la couche de peinture à l'eau par frottement selon la procédure Catas. Résistance aux détergents de la peinture à l'eau conforme à la norme EN 12720.

Características

Ecolsystem es la denominación que distingue la exclusiva colección de laca mate Rimadesio, realizadas sobre componentes metalicos, en madera y plásticos. Colores ecológicos porque producidos usando solamente laca base de agua de última generación, con cocción a 70 °C. Una tecnología productiva a la vanguardia, con sistemas internos robóticos que aseguran resultados de altísima calidad y un ciclo de producción de bajo impacto ambiental. Resistencia a la corrosión de la pintura a base de agua conforme a la norma UNI EN ISO 9227. Resistencia a los cambios de temperatura de la pintura al agua de conforme a la norma UNI 9429. Resistencia al desprendimiento de capa de laca verificado por medio del proceso de adherencia antes y después del envejecimiento conforme a la norma UNI EN ISO 2409. Resistencia al desgaste de la capa de pintura de agua mediante el roce según el procedimiento Catas. Resistencia a los detergentes de la pintura al agua conforme a la norma EN 12720.